

# 明日へのアプローチ

Approach to fine future

## 東松山駅 周辺整備 計画

東松山駅は、大正12年（1923年）に東武東上線の武州松山駅として開業しました。当時の中心地は本町や材木町でしたが、駅利用者の増加とともに駅周辺は、東松山市の拠点として発展してきました。その後、人口増加、車社会の到来により利用形態は変化し、様々な問題が生じています。

こうした状況から、比企地域の中核都市として、ふさわしい整備を実現するため、市では駅前広場の整備について関係者の方々と意見交換を進め、平成18年度から5カ年計画での完成をめざし、工事を進めています。

駅東口は、都市計画道路・第一小学校通線、駅前広場南側工区を整備するとともに、駅舎の改築を進めていきます。駅東口に既存駅舎と接続するステーションビルが、平成20年3月末に完成しました。ステーションビル内には、多様な利用者の安全性、利便性に配慮し、エレベーター、トイレのほか、駅前交番などを設置します。

また一方で、民間開発事業と街路事業とが一体となった駅東口周辺開発事業を進めています。駅西口は、駅前広場の整備や、駅から箭弓稲荷神社参道に通じる市道のバリアフリー化工事に着手するとともに、西口駅舎などの改修工事を進めていきます。

また、併せて駅前東通線や「まるひろ通り」「ぼたん通り」の拡幅事業についても整備を進めています。



駅西口周辺整備完成予想図

### Urban Modernization Scheme of Higashimatsuyama Station

Higashimatsuyama Station opened in 1923. In those days, the core cities were Honcho and Zaimokucho. With the increase of population and the advent of car-oriented society, the station area was subject to change. Accordingly wider space is being built around the station to be completed in 2010 to promote comprehensive community development.

In the East side of the station, urban infrastructure is underway: station facilities, the public square in front of the station. A modern station building connected with the existing building will start operation in 2008. The new building is equipped with an elevator, a rest room, and police station within.

On the other side, West exit side, is being developed as well. The municipal road leading from the station to Yakyuu Inari Shrine will be rebuilt as the barrier-free road.



駅東口周辺整備完成予想図

## 行政議会



市長 坂本祐之輔 副市長 福田 實

世の中が大きく変貌していくにつれ、住民ニーズも多様化しています。地方分権が進み、魅力ある地域づくりのために、市民・事業者・行政が協働していくことが必要です。

社会の変化にともない、行政については、限られた財源の中で、定員適正化によるスリムな組織で効率的、透明性の高い市民サービスが求められています。議会において、市民と市政のパイプ役として更なる活動が期待されています。

今後、地方自治の役割が更に重要となりますので、真の行政改革が一層求められています。

### Administration / City Council

Along with the changing society as a result of decentralization, the citizen's needs are diversified. In response to the requirement of optimum quorum in the administration, simple, efficient and transparent services are devised. In the municipal assembly, small number of elites are expected to perform as moderator between citizens and municipal powers. In no time, transfer of tax revenue sources will be made possible.

## 教科書



小学校6年生用の社会科教科書（東京書籍株式会社発行）に、東松山市が「わたしたちの生活と政治」というテーマで10ページにわたって紹介されました。具体的には、憲法の三原則を学ぶページに、市政を例にして「基本的人権の尊重」「国民主権」「平和主義」を解説しています。

この教科書は、県内で93%、全国でも50%の小学校で使用されており、市の掲げる「生活重視・福祉優先」が社会的にも認められ、教科書の題材として使用されたことは、市としても大変光栄なことです。



### Textbook

In the textbook of social studies for the sixth graders, Higashimatsuyama was introduced in 10 pages under the title of "Our life and Politics." The theme was three principles of constitution; "Respect of fundamental human rights," "Popular sovereignty," and "Pacifism." The textbook published by Tokyo Shoseki Co.Ltd. is used in 93% of elementary schools in the prefecture, and 50% nationwide. We are proud of our city whose slogan "Focus on Everyday Life, Priority of Social Welfare" has achieved wide recognition.